

栢芬室



2011—2020 年國家古籍整理出版規劃項目

2015 年度國家古籍整理出版專項經費資助項目

栢芬室藏中醫典籍精選·第一輯

內經素問校證

【清】田晉蕃 著

中國中醫科學院中醫藥信息研究所組織編纂
牛亞華◎主編 孟慶雲◎提要

北京科學技術出版社

栢：江湖勞苦三足席
萬象月鎖貴此可為人生
得隨從唯此清芬蘭子栢也
為余友記其行誼一自栢栢世
栢為之月以舊志等述之中國醫
學之書博雅典藉以供甄求其校證
之廣上自漢家下迄游緯遠近誠
君之寓厚遂成積書之益焉栢上
光于世之既合者動輒播達其旨
不為累乃楊其寓齊曰栢於
室並月始出紀實之亦嘉大
聖年三學既竣故舊光顧并發
數言以貽出華展文特德再記



國家古籍整理出版專項經費資助項目

室芬櫥



室芬櫥藏中醫典籍精選·第一輯

證校問素經內

【清】田晉蕃 著

中國中醫科學院中醫藥信息研究所組織編纂
牛亞華◎主編 孟慶雲◎提要

北京科學出版社

栖：江湖勞，已底公屏
萬泉月，須有室，可為人主
得隨從，唯也清，不借予，拙止不
為余久，范久行，清于日，拙拙室
始前之，夫以余，舊志，第建，中，國，整
學之書，博覽，出，精，以供，紙，不，其，其，其
之，廣，上，司，成，家，下，通，街，建，立，成，於，故
君之，高，摩，遠，成，積，書，之，藏，寫，理，境，上
為，可，也，之，地，慨，合，者，動，振，播，遠，矣，皆
不，以，為，思，乃，栖，玄，寓，齋，曰，室芬
室，並，曰，拙，止，紀，實，也，余，嘉，久
與，半，世，學，既，夢，故，若，此，碩，公，晉
數，吉，以，昭，也，畢，底，不，精，為，記



圖書在版編目(CIP)數據

栖芬室藏中醫典籍精選·第一輯. 內經素問校證/牛亞華主編. —北京: 北京科學技術出版社, 2016. 1

ISBN 978-7-5304-6862-3

I. ①栖… II. ①牛… III. ①中國醫藥學—古籍—匯編②《素問》

IV. ①R2-5

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2015) 第264592號

栖芬室藏中醫典籍精選·第一輯. 內經素問校證

主 編: 牛亞華

責任編輯: 章 健 侍 偉

責任印製: 張 良

出 版 人: 曾慶宇

出版發行: 北京科學技術出版社

社 址: 北京西直門南大街16號

郵政編碼: 100035

電話傳真: 0086-10-66135495 (總編室)

0086-10-66113227 (發行部) 0086-10-66161952 (發行部傳真)

電子信箱: bjkj@bjkjpress.com

網 址: www.bkydw.cn

經 銷: 新華書店

印 刷: 北京七彩京通數碼快印有限公司

開 本: 787mm × 1092mm 1/16

字 數: 117千字

印 張: 24.5

版 次: 2016年1月第1版

印 次: 2016年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5304-6862-3/R · 1995

定 價: 490.00元



京科版圖書, 版權所有, 侵權必究。
京科版圖書, 印裝差錯, 負責退換。

《栖芬室藏中醫典籍精選》編纂委員會

顧問 余瀛鰲

主任 李宗友

副主任 王映輝 張華敏 李海燕

主編 牛亞華

副主編 李鴻濤 張偉娜

委員 程英 佟琳 彭莉 符永馳 李斌 孫海舒

李兵 王蕊 范佛嬰 刘振遠 付書文 張一鳴

余序

范行準先生是我國著名醫史文獻學家和藏書家，以收藏中醫典籍著稱。他出身於浙江金華一個貧寒農家，自學成才，一九三〇年考入上海國醫學院，畢業後在上海行醫，並在中華醫學會、中西醫藥研究社從事醫學史研究及期刊的編輯工作。家父余無言亦於一九二九年赴滬執業定居，與張贊臣合設診所，共編世界醫報，並先後在上海中國醫學院、中國醫學專修館、上海新中國醫學院任教。到抗日戰爭勝利時，范先生因其在醫史研究和藏書方面的成就，在上海中醫界已頗負盛名，那時我還是個中學生，不時從父輩那裏聽聞先生之名，有時去書店購買參考書和課外讀物，總能碰到范先生，雖然不曾與之交談，但先生專註於書的神情給我留下了深刻印象。當時由於飽受戰亂之苦，圖書典章遭受曠古之厄，名家富戶珍藏多年的珍本秘籍，往往散落於書肆，先生念典章之覆沒，以搶救中醫文獻爲己任，節衣縮食，傾其所有，多方搜求，頗多希見珍本、孤本醫籍，竟憑先生一己之力，得以留存至今，厥功甚偉。

一九五五年，我從上海第二醫學院畢業，分配到北京中央直屬機關第二醫院工作，同年十二月參加衛生部主辦的全國第一屆『西學中』研究班，一九五八年結業後，分配在中醫研究院編審室，工作重

點是中醫臨床文獻研究。在其後的多年中，我有機會閱習到范先生中醫珍本古籍文獻整理研究中的心血之作，對其嚴謹的治學態度和深厚的文獻功底，深表欽佩。

一九八五年，范先生將他的「栖芬室」藏書悉數無償贈與中醫研究院圖書館，我和同事及學生們得以更方便地利用范先生的藏書，獲益匪淺。

中國中醫科學院中醫藥信息研究所選擇范行準先生「栖芬室」舊藏元明善本十種，稿鈔本十種，進行整理編纂，撰寫提要，由北京科學技術出版社影印出版，這是傳承國學、嘉惠醫林的盛舉。

本次影印之元明善本，多為世所罕見，如元刻校正素問精要宣明論方七卷本、明弘治十七年古絳韓刻本診家樞要、明嘉靖刻本蘇沈內翰良方、新刊華佗先生玄門脈訣內照圖、素問玄機原病式均為國內孤版，也是該書現存最早的版本；而醫家赤幟益辨全書、秘傳活幼全書、醫學鉤玄、聖散子方更是海內孤本；稿鈔本如秘傳離婁經、內經素問校正、醫經類纂初稿、註解胎產大通論、醫抄、醫萃等均屬世所難見之秘本。對於中醫文獻版本學、中醫文化以及中醫基礎、臨床、教學等研究均有重要參閱價值。

范行準先生為珍藏、整理、研究中醫古籍文獻做出了重大的貢獻。此書的出版，是對范先生業績表彰最好的紀念，故欣然為之序。

余瀛孫

乙未年秋

前言

范行準是著名醫史學家與藏書家，他在醫史文獻研究以及中醫文獻保存方面貢獻巨大，其書齋名曰「栖芬室」，以收藏中醫典籍著稱。近人王審續補藏書紀事詩醫學藏書家僅收錄了范行準一人，足見其藏書之社會影響。

范行準，名適，字行準，一九〇六年十月三十一日生於浙江省湯溪縣（今屬金華縣）。祖輩父兄皆務農，家境清貧，五歲喪母，七歲曾入塾讀書，八歲即因貧失學，在家放牛，十三歲入讀小學三年級，十四歲再次輟學，十五歲被迫到藥店學徒，十八歲回鄉，為謀生計，研讀醫書並行醫鄉里。一九三〇年赴上海求學，入上海國醫學院。因成績優異，插班入三年級，一九三二年畢業。與校友創辦國醫評論，在中華醫學會中醫圖書館、中西醫研究會從事圖書管理、雜誌編輯工作，同時開展醫學史和醫學文獻的研究整理工作。

因為醫史研究之需要，范行準開始搜集相關文獻，最初他認為醫書為醫家常備之書，用時借來即可，不作為搜集重點。讓他大失所望的是，醫家所藏醫書十分有限，於是將重點轉向搜求醫書。抗戰爆發以後，珍貴圖集遭兵燹之厄，范行準「念典章之覆沒，感文獻之無徵」，奮力搶救，終日流連於書肆

冷攤，並委托親友從遠方域外，代為尋覓。見到有價值的醫書定要購買，不惜典當身上僅有的衣物，甚至向好友借貸。他的孤善本醫籍多購於此時。

經過十餘年的苦心搜集，范行準的藏書蔚為可觀，他租住的小居室「椅案而外，俱為圖籍所據；人則屯伏其中，人乎蟬乎，未暇辨也」。范行準藏書的初衷是為了醫史研究，這使得他搜集醫籍與普通藏書家不同，往往具有獨到之處，他說：「予之購書，善本固所願求，但應用與希覲孤本，尤亟於善本也」。栖芬室藏書不僅多元明善本，而且有大量孤本、稀見本、稿鈔本。此外，與范行準醫史研究相關的醫籍往往能形成系列，如范行準曾因著有明季傳入之西洋醫學而蜚聲學界。「栖芬室」藏書中的中西匯通醫著有不少為孤本或稀見本，他收藏的疫病、痘疹著作無人可及，這與他研究中國預防醫學史不無關係。

因范行準在滬上賃屋而居，屢屢搬遷，書隨主人栖止，因此將自己的書屋稱為「栖芬室」，同時也意指這些書只是暫時栖息於此，他說：「有人曾經稱我為藏書家，老實說我是不太喜歡這個詞的，我認為「書」是供人閱覽和參考的，而絕不是讓人來觀賞的，否則無論多麼珍貴的書都會成為一堆毫無價值的廢紙。」他的鈐書印記也不用「藏書」二字，只用「范氏栖芬室備用書卷」或「湯溪栖芬室圖籍」「栖芬室圖書」等。他認為：「蓋書物為天下公器，苟吾不用，宜速散去，安能守至窮神盡氣，更欲貽厥子孫，反為婦人孺子所敗，遺人謬笑也？」正是基於這種認識，一九八五年，他將「栖芬室」珍藏的七百餘種、七千餘冊珍貴醫籍悉數獻給國家。在捐贈儀式上，他說：「這些書籍跟隨了我數十年，它們和我朝夕相處，它們是我的良師益友，我也把它們當作自己的孩子來愛護，現在讓我一下子離開它們，

我心中自然是異常地難舍難分，但是在我有生之年能够看到我酷愛的書籍將為整個社會、整個中醫事業做更大的貢獻時，我感到無限的幸福和光榮。」胸襟博大，令人敬仰。這些珍貴古籍現藏於中國中醫科學院圖書館。

多年以來，我們就希望能够選擇『栖芬室』所藏版本精良、有文獻和實用價值的中醫典籍進行整理出版，以實現范行準先生『書為天下公器』之夙願。二〇一五年，有幸獲得國家古籍整理出版基金資助，我們精選了元明善本十種，稿鈔本十種，進行整理、撰寫提要，由北京科學技術出版社影印出版，以饗讀者。

我們甄選的原則為，對於經典醫籍，盡量選擇最早的、珍貴的版本，如元刻校正素問精要、宣明論方七卷本、明弘治十七年古絳韓刻本診家樞要、明嘉靖刻本蘇沈內翰良方、新刊華佗先生玄門脈訣內照圖、素問玄機原病式均為國內孤版，也是該書現存最早的版本；此外，選擇一部分有文獻和實用價值之孤本，如醫家赤幟益辨全書、秘傳活幼全書、醫學鉤玄、聖散子方等，為海內僅存之孤本。稿鈔本中，如秘傳離婁經、黃帝內經素問校正、醫經類纂初稿、注解胎產大通論、醫抄、醫萃、要藥分劑補正等，均是難得一見之秘籍，其中一些看似普通的鈔本，有着相當的研究價值，如醫抄中收錄的『呼吸靜功妙訣』較刊本壽世保元所載更為接近敦煌寫本呼吸靜功妙訣中的文字，聖散子方附錄所收『華佗危病十方』等均有深入研究之價值。本次影印之醫籍，其中一些已入選『國家珍貴古籍名錄』。

在對古籍進行處理時，我們的原則是盡量保持原貌，不對原版做任何修飾增刪，以便文獻學和版

本學研究者利用。我們邀請相關專家撰寫提要，希望對讀者瞭解本書有所助益。

二〇一五年是范行準先生捐贈『栖芬室』所藏醫籍三十周年，二〇一六年爲范行準先生誕辰一百一十周年，謹以此書表達對先賢業績之紀念。

牛一堃 辛

二〇一五年十月

目錄

內經素問校證

內容提要

正文

.....
.....
.....

一 三 七

共四冊

內經素問校證

山陰田晉蕃撰

內容提要

內經素問校證，全一卷。清田晉蕃著。約成書於清光緒五年（一七八九），未曾刊刻，現據稿本影印，此系初次發行，稿本現存於中國中醫科學院圖書館。

田晉蕃，號杏邨，浙江會稽（今紹興）觀巷人。山陰縣志僅記其卒於光緒二十九年（一九〇三）。其出身於書香世家，鄉試中舉人。清代朴學為帶頭學科，乾嘉學派隆盛於世。道光咸豐之際，學人把研究目標瞄向醫學書籍，使古典醫籍的校勘訓詁注釋工作大張其幟。田晉蕃就是在這種情勢下參與了醫學研究，並親於臨床實踐而成為名醫的。據中國中醫古籍總目記載，從清光緒五年至光緒十年間，他曾著書七種：醫經類纂初稿、內經素問校證、醫稗、名家雜鈔、田晉蕃日記、中西醫辨、慎疾格言。七種之中，醫經類纂初稿和內經素問校證兩書屬於醫經醫學理論內容，另外五部都屬於醫案醫話類著作。醫稗中有幾個醫案被古今醫案按選收錄過。紹興縣中醫學會編寫的紹興醫學史略說田晉蕃「精醫道，治時病崇尚六經脈辨證學說，為紹派傷寒中堅之一。」何時希先生所著中國歷代醫家傳錄說他「為董金鑑之師」。以上是我們現在僅僅能找到的關於作者的身世的線索。

對於研習中醫來說，很重要的一點，誠如文心雕龍所謂：「詳其本源，莫非經典。」內經素問是中

醫學重要經典之一。雖然它作為文本僅是醫學的流而不是源（實踐才是源），但作為上游著作，對於中醫學，它有奠基、構架和賦以特質的意義，因此自從內經成書以來，已經形成了恢廓的研究體系，並且還有不同的流派。

從研究內經的文本來說，歷來有註釋和校勘訓詁兩大派。對內經兩部之一的素問，從南北朝時代，就有齊梁人全元起著素問訓解為首註，之後又有楊上善、王冰、馬蒔、吳崑、張介賓、張志聰、高世宗等諸家，以循篇順註或分類合纂等形式的註釋派。校勘訓詁派自宋醫臣林億對王冰註文「新校正」開始，到清代名家名著峰起不窮，主要有張琦、顧尚之、陸九芝、胡澍、俞樾、于鬯、孫詒讓、沈祖綿等人，日本的丹波父子也在其列。在段玉裁的說文解字註和朱駿聲的說文通訓定聲等書中，對內經素問的校勘訓詁也援例甚多。校勘訓詁派本身就是在乾嘉朴學的大氣候下走邊鋒而入醫的，田晉蕃的內經素問校證，直是此時此際順勢而生，並以其校訓加上考證補正，使校勘訓詁派的內經研究成就更充實富贍。

清代傷寒學派大師柯琴在傷寒論註·自序中，道及註疏之嚴雅，說：「胸中有萬卷書，筆底無半點塵者，始可著書。胸中無半點塵者，目中無半點塵者，才許作古書注疏。」田晉蕃遍讀經史醫書，把校證內經素問作為儒修相業，以言必尊究舊文，義必析其微，訓校是書，同時評點前人對各文句的見解之疑析，文必求其確，字要詣精達理而沒有深玄難測。

田晉蕃在內經素問校證一書中共校證了語句四百八十四條，以其博通的學識一校二註三考釋，除優選前人之得意者，又多有創辟，有者一字之徵，博極萬卷，方臻理要。正可謂究源究本，拓

其境界。

訓得確切，直達本真而彰明醫理。例如上古天真論中「二七而天癸至」語。王冰也言「癸謂壬癸，北方水幹名也」。但訓語中又不離乎腎氣、經血。馬蒔亦謂「天癸者，陰精也」。但又說先天之氣蓄極而生。本書則從最早的甲乙經文，以陰精天水立論，簡而明曰：「甲乙經六，癸作水。」顧氏觀光校勘記曰：「天癸當是陰精，故甲乙經作天水。若指為血，則與下目字句復矣。」又如生氣通天論「足生大丁」句，指出：「陸氏懋修素問音義足生大丁謂高梁厚味，足以致療毒之大；王（冰）註謂丁生於足；林（億）校謂饒生大丁。皆失之說。」俞樾讀書餘錄云「足疑『是』字之誤」，「足為是語詞而釋以實義，遂滋曲說矣」。胡氏澍校義「足當作是」并引荀子·禮論「是猶則也」，以爾雅「是，則也」為證。田晉蕃據「則」字有法則之義和「是易取」兩種用法，據國語·鄭語韋昭注，在前文「膏粱之變」的語境判定，下文當是「則生大丁」。這一以「是易取」文法而改訛文之理校，令人服膺。

作為末代清儒，其校書不僅繼承了乾嘉學派的校書理論、經驗和資料，醫學中還有重要的寶典得到發掘或回歸。其中楊守敬從日本購歸太素重鈔本，缺七卷，存二十三卷，又有顧觀光的校勘記都曾被本書多次引證。本書可謂聚集了作者及清以前的校勘考證智慧，向「義必析其微，文必求其確」逼近。作者文筆洗練，簡而得要，切中肯綮，其四百八十四則，都足資標格。如生氣通天論之「陰者藏精而起亟也」，鈔太素「起亟」作「極起」。按：「易·說卦為亟心，釋文：亟，苟作極，云中。此「亟」字亦當作「極」訓，中「陰之起中」，與下句「陽之衛外」相對為文。」金匱真言論「長夏」校證云：「紀氏昀閱微草堂筆記曰：長夏二字，出黃帝素問，謂六月也。王太仆注讀上聲，杜工部「長夏江村事事幽」句，

皆讀聲平聲，蓋註家偶未考也。』晉蕃按：『長夏，王（冰）無注解，此據六節藏象論注。』靈蘭秘典論之『消者瞿瞿』句的校證，本書是以太素文定讞，書曰：『新校正云：太素作「肖者濯濯」。俞氏樾讀書餘錄曰太素是也。』「濯」與要為韻，今作「瞿」，失其韻矣。氣交變大論亦此（肖者瞿瞿），有此文，「濯」亦誤作「瞿」，而「消」字正作「肖」，足證古本與太素同也。』田晉蕃又補證曰：『肖，小也（方言·十二：肖，小也），濯，大也（爾雅·釋詁：濯，大也）。肖肖濯濯，即上文至道在微，變化無窮，千之萬之，可以益大之義。詳文義亦從太素為是。』

註家紛紜，常作舍道邊，有時把簡單的事注得複雜費解。例如五藏生成篇之「凝於脈者為泣」之「泣」字。『明吳崑素問注：「泣，澀同」。張氏琦釋義：「泣，澀同。」俞氏樾讀書餘錄云：「王（冰）注為血行不利。字書泣字並無此義，此義泣疑汩字之誤，玉篇水部，汩，胡故切，閉塞也。汩字，右帝之互誤而為立，因改立而成泣字矣。上文云是故多食鹽則脈凝泣而變色，泣亦汩字之誤。王氏不注於前而泣於後，或其作注字時，此文汩字猶未誤，故以血行不利說之，正汩字之義也。』湯液醪醴論「榮泣衛除」，八正神明論「人血凝泣」，泣字並當作汩。楊慎丹鉛雜錄·素問：「泣，意義與澀同。』田晉蕃否定了諸家「泣」為「汩」之誤，也否認作「澀」字解。他在按語說：『段氏玉裁云泣，素問以為澀字，然解精微論「請問哭泣而淚不出者則固」，從泣之本訓。至真要大論「短而澀」，未嘗以泣為之，大抵經文泣字，注家作澀字解者，並汩之誤。』內經之「泣」，沒有按上古經典字義描述病象，而是自行創意造言，以哭泣而淚不出之意表述血凝的狀態，把「泣」之用，由水引伸到血，這也是關於血運行理論的發展。這也是田氏校證的超越。